



LUMIAL

La luce incontra l'alluminio
Amikor a fény és az alumínium találkozik



A.A.G.

STUCCHI

ideas are made of light

Edizione Ottobre 2016
2016. október





**BENVENUTI NEL
MONDO LUMIAL.**

*ÜDVÖZÖLJÜK A
LUMIAL
VILÁGÁBAN!*



Quando luce e alluminio diventano una cosa sola.

Amikor az alumínium és a fény eggyé válik

La luce è da sempre il centro del nostro mondo. I 70 anni di esperienza nel mondo dell'illuminazione ci annoverano tra le aziende storiche del settore e in questi anni la qualità del servizio è diventata uno dei nostri punti di forza.

LUMIAL rappresenta la trasposizione di questa eccellenza, insieme alle nostre competenze progettuali e illuminotecniche, nell'ambito dei prodotti ottenuti da estrusi in alluminio restando sempre focalizzati sul nostro mercato di riferimento: il Lighting.

La gamma LUMIAL è il risultato delle forti sinergie all'interno di GRUPPOSTUCCHI, che combinano l'expertise nel mondo del lighting di A.A.G. Stucchi da un lato e le competenze di PFA dall'altro, sia come estrusore di profili in alluminio che nell'esecuzione di numerose tipologie di lavorazioni meccaniche.

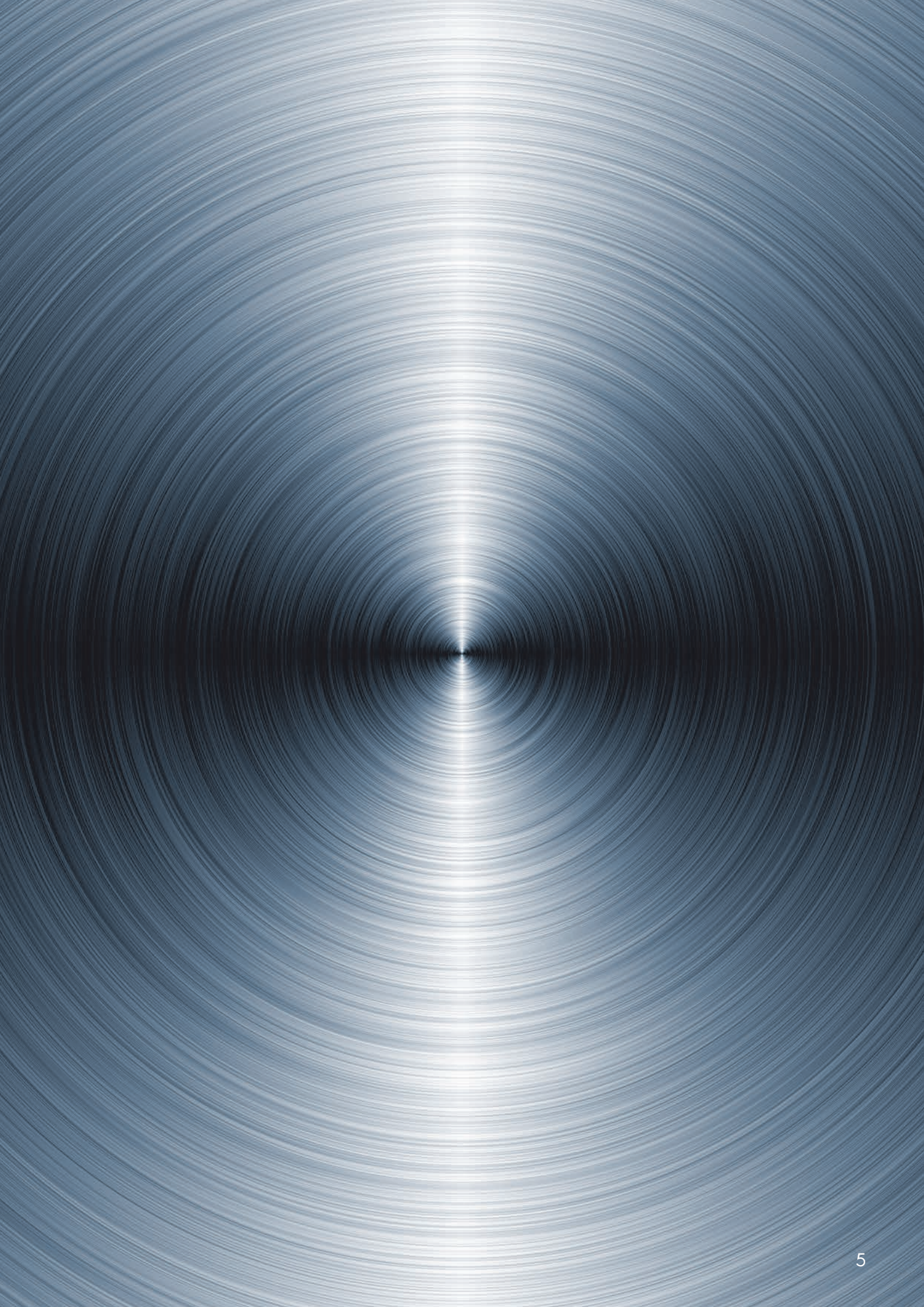
Ogni prodotto LUMIAL è realizzato sulla base delle esigenze del singolo cliente e di un progetto specifico realizzato ad hoc e gestito interamente da A.A.G. Stucchi, dall'analisi di fattibilità alla consegna del prodotto finito.

A fény mindig is világunk középpontja volt. A világítás területén felhalmozódott 70 év tapasztalatával biztosítottuk helyünket ezen a piacon. E tekintetben az általunk biztosított minőség és szolgáltatás vált egyik erősségünké.

A LUMIAL e kiválóságok együttesét reprezentálja. Tervezési és világítástechnikai szakértelmünket most az alumíniumprofilok gyártásában gyümölcsöztettük.

A LUMIAL a Stucchi-csoporton belüli szoros együttműködés eredménye: az A.A.G. Stucchi világítás-technikai szakértelmét és a PFA-nak az alumíniumprofil-gyártásban és a különböző felületkikészítési eljárásokban szerzett tapasztalatait egyesíti.

Minden LUMIAL-termék az egyes vásárlók egyedi igényei alapján készül. Az egyes projekteket az A.A.G. Stucchi a megvalósíthatósági tanulmánytól kezdve a végtermék leszállításáig menedzseli.



ALLUMINIO E LIGHTING. UN’AFFINITÀ ELETTIVA.

ALUMÍNIUM ÉS VILÁGÍTÁS. KÖLCSÖNÖS VONZALOM.

Recentemente l’alluminio si è fatto strada come materia prima in diversi ambiti di applicazioni dove prima non era considerato un’opzione; il lighting è una di queste. Il suo crescente impiego è dovuto alle caratteristiche intrinseche che lo rendono estremamente versatile ed adatto ad essere utilizzato nella realizzazione di strutture e creazioni all’avanguardia. LUMIAL nasce per cogliere queste grandi potenzialità e portare l’utilizzo dell’alluminio nell’illuminotecnica ai massimi livelli di servizio e qualità di cui A.A.G. Stucchi è capace.

Az alumíniumot újabban sok olyan területen alkalmazzák nyersanyagként, ahol korábban nem is gondoltak volna erre; ezek egyike a világítás. Egyre növekvő felhasználása veleszületett tulajdonságainak köszönhető, amelyek igen sokoldalúvá teszik és alkalmassá bonyolult struktúrák és alkotások kialakításához. A LUMIAL kifejlesztésének az volt a célja, hogy feltárjuk ezt a lehetőséget, és az alumíniumot a világítás-technika területén azon a legmagasabb szolgáltatási és minőségi szinten alkalmazzuk, amelyre csak az A.A.G. Stucchi képes.

I VANTAGGI DELL’ALLUMINIO PER IL MONDO DELL’ILLUMINAZIONE AZ ALUMÍNIUM ELŐNYEI A VILÁGÍTÁSTECHNIKA SZÁMÁRA

1. REPERIBILITÀ / ELÉRHETŐSÉG

L’alluminio è uno degli elementi più diffusi in natura, infatti la bauxite, il minerale da cui si ricava, costituisce circa l’8% della superficie terrestre.

Az alumínium a természetben előforduló egyik leggyakoribb elem. A bauxit – az az ásvány, amelyből kinyerhető – a Föld felszínének megközelítőleg 8%-át teszi ki.

2. RICICLABILITÀ / ÚJRAFELDOLGOZHATÓSÁG

L’alluminio può essere riciclato al 100% e infinite volte senza perdere le sue caratteristiche originali che rimangono invariate, anche a seguito di numerose fasi di riciclo.

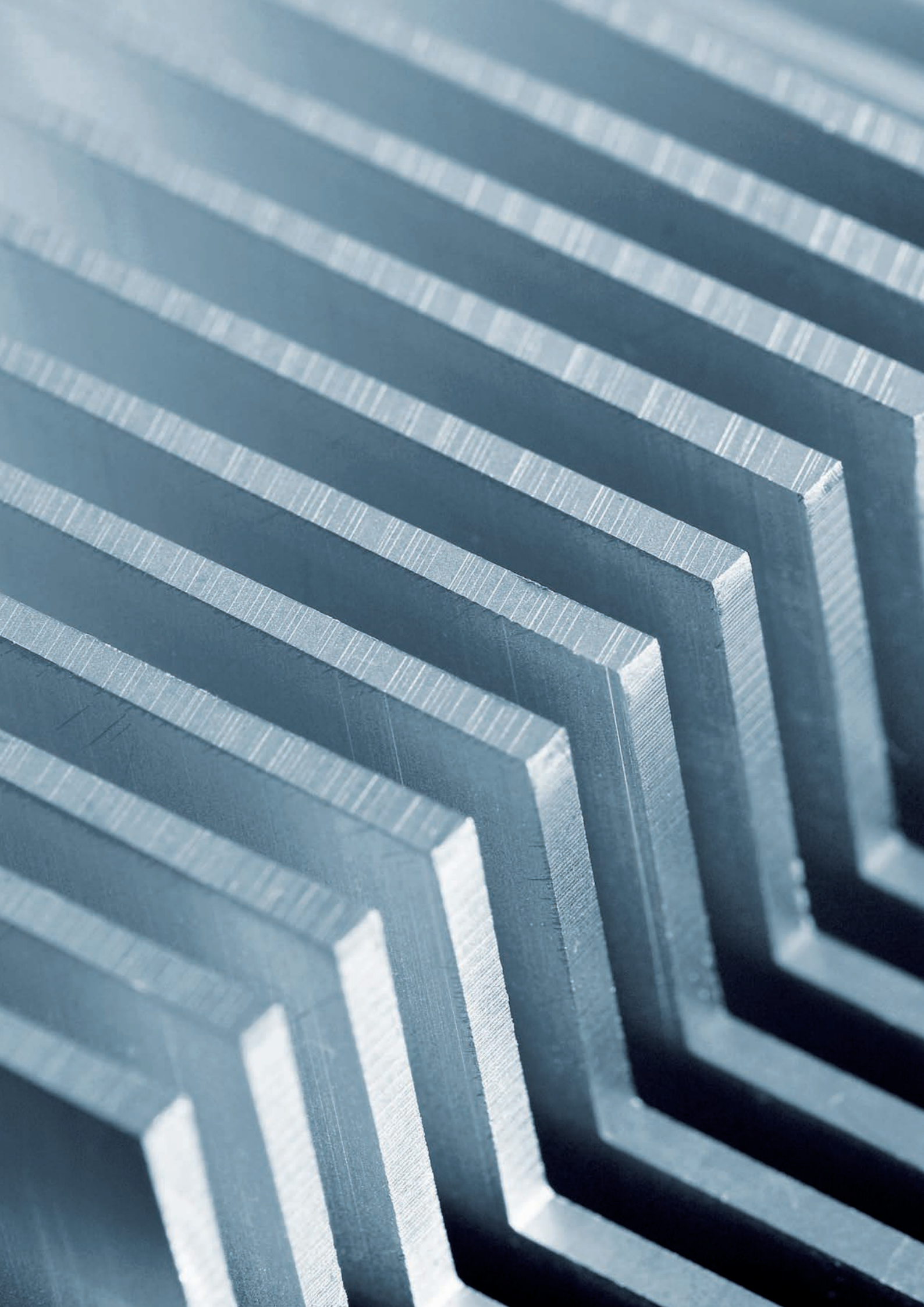
Az alumínium 100%-ban, végtelen sokszor újrafelhasználható anélkül, hogy eredeti tulajdonságai sérülnének.

3. LEGGEREZZA / KIS SÚLY

L’alluminio, come pochi altri materiali, coniuga grandi prestazioni meccaniche con un peso esiguo. A parità di volume, l’alluminio ha un peso pari a circa 1/3 del rame e dell’acciaio. Questo consente di creare strutture robuste e resistenti, ma allo stesso tempo leggere e maneggevoli.

Az alumínium – néhány egyéb anyaghoz hasonlóan – a nagy mechanikai teljesítőképességet kis súllyal ötvözi. Az azonos térfogatú vörösréz és acél súlyának durván 1/3-át nyomja. Ennek köszönhetően igen robosztus és erős, ugyanakkor könnyű szerkezeteket tesz lehetővé.





4. CONDOCIBILITÀ / VEZETŐKÉPESSÉG

L'alluminio ha un'elevata conducibilità termica che gli conferisce grandi proprietà di dispersione del calore.

Questo lo rende particolarmente adatto alla costruzione di dissipatori ma anche di corpi lampada che possono acquisire una doppia funzionalità.

Az alumíniumnak nagy a hővezetőképessége, ami kiváló hődisszipációs tulajdonságot biztosít. Ez különösen alkalmassá teszi nem csupán hűtőbordák, hanem lámpatestházak elkészítésére is.

5. VERSATILITÀ / SOKOLDALÚSÁG

Estremamente versatile e duttile, l'alluminio lascia il massimo spazio alla progettualità e alla creatività. È un metallo che sembra fatto per creare forme di luce sempre nuove.

Az igen sokoldalú és könnyen feldolgozható (duktilis) alumínium egy „üres vászont” nyújt a tervezés és kreativitás számára. Úgy tűnik, hogy ez a fém azért született, hogy örökké új, könnyű alakokat és formákat hozzon létre.

6. ESTETICA / MEGJELENÉS

L'alluminio unisce grandi prestazioni a eccezionali qualità estetiche apprezzate in tutti gli ambiti. Gradevole al tatto e alla vista, è contraddistinto da un colore argento chiaro in grado di esaltare la purezza delle forme che interpreta in modo elegante e sobrio, trasmettendo al contempo una sensazione di alta tecnologia e qualità. Inoltre, ha un'elevata capacità riflettente grazie alla quale diffonde e riflette la luce riducendo la dispersione della luminosità e favorendo così il risparmio energetico.

Az alumínium a nagy teljesítőképességet kivételes esztétikai minőségekkel ötvözi. Kellemes megérinteni és kellemes a szemnek, világos ezüst színe kiemeli az alakok tisztaságát, stílusos és elegáns formákat teremtvé ezzel. Minőségi, „high-tech” megjelenést kölcsönöz. Nagyfokú fényvisszaverési tulajdonsága folytán természetes választás a lámpatestek számára. Olyan konstrukciókat tesz lehetővé, amelyek a legnagyobb hatásokkal fókuszálják és terítik a fényt, csökkentve ezzel az energiafelhasználást.

7. FINITURE / FELÜLETI KIKÉSZÍTÉS

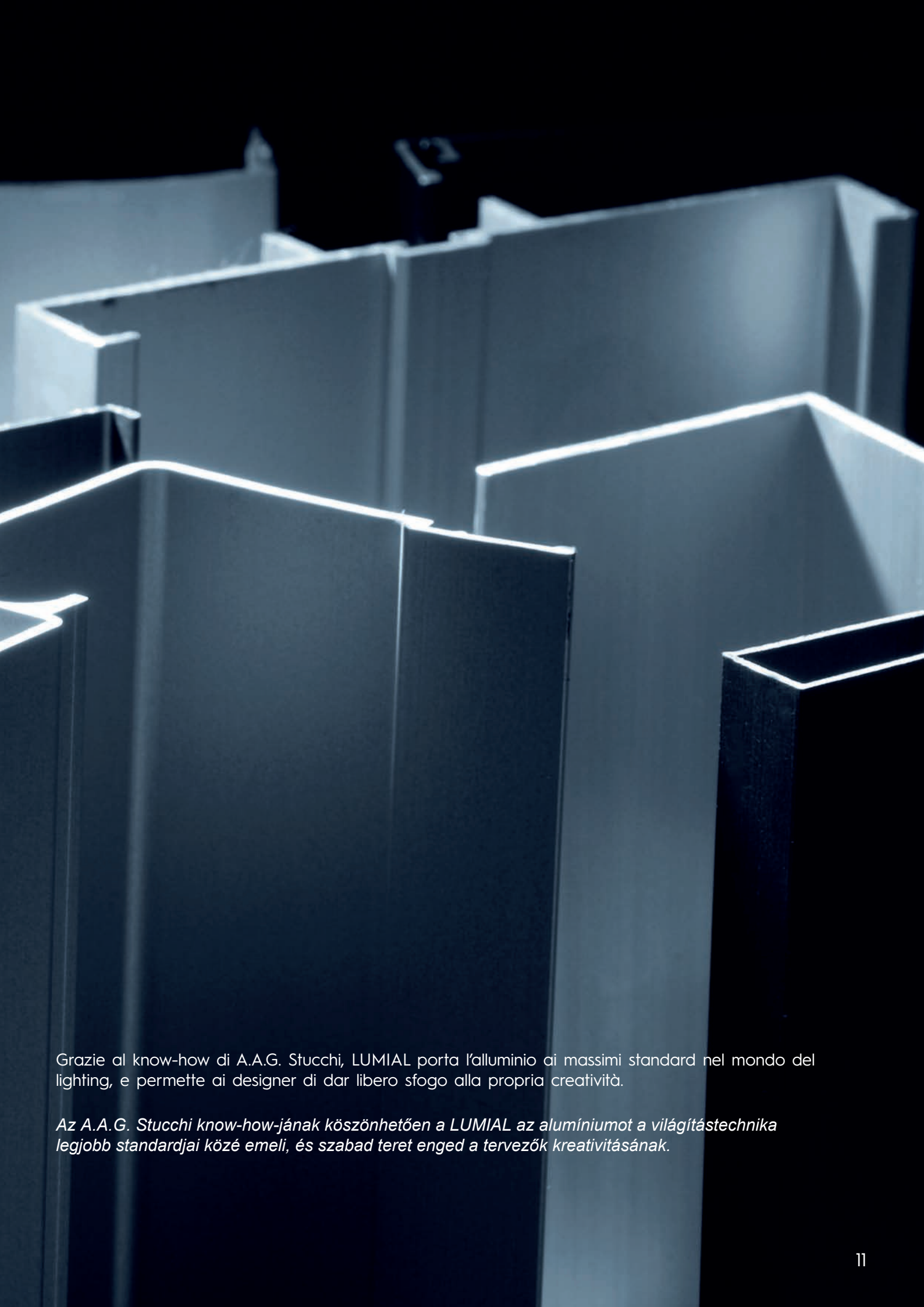
L'alluminio offre grandi possibilità di personalizzazione del prodotto finito: ossidazione anodica, verniciatura a polvere e liquida, sabbiatura, spazzolatura, burattatura, lucidatura, brillantatura, ecc. Una gamma completa di soluzioni per dare il tocco estetico finale alle tue idee.

Az alumínium igen sokféle felületi kikészítést tesz lehetővé: eloxálást, folyékony és porfesték-bevonatokat, homokfúvást, szálcsiszolást, koptatást, polírozást, fényesítést stb. – a megoldások teljes körű lehetőségeit az Ön elképzeléseinek végső, esztétikus megvalósításához.



**LUMIAL CONSENTE DI DAR FORMA
ALLE VOSTRE IDEE DI LUCE.**

*A LUMIAL FORMÁBA ÖNTI AZ
ÖN VILÁGÍTÁSI ÖTLETEIT.*



Grazie al know-how di A.A.G. Stucchi, LUMIAL porta l'alluminio ai massimi standard nel mondo del lighting, e permette ai designer di dar libero sfogo alla propria creatività.

Az A.A.G. Stucchi know-how-jának köszönhetően a LUMIAL az alumíniumot a világítástechnika legjobb standardjai közé emeli, és szabad teret enged a tervezők kreativitásának.

Alcune idee che hanno preso forma grazie all'alluminio. *Néhány ötlet, amely az alumíniumnak köszönheti formáját*

CASE HISTORY I, APPLICAZIONE OUTDOOR / I. ESETTANULMÁNY: KÜLTÉRI ALKALMAZÁS

Tipologia prodotto finito: luce lineare per illuminazione industriale.

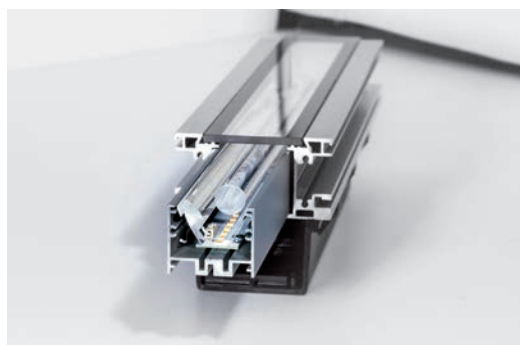
Végtermék típusa: lineáris fényszalag ipari alkalmazáshoz

Progetto: realizzazione del corpo lampada ottenuto da profilo estruso tramite operazioni di smerigliatura, spazzolatura, ossidazione anodica ed annesso carrellino interno per l'installazione delle ottiche.

Projekt: extrudált profilú lámpatest, csiszolt, szálcsiszolt, eloxált felülettel és belső szerelvénytálcával az optika számára



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Prodotto finito
Végző termék



Applicazione finale / Elkészült alkalmazás

CASE HISTORY II, APPLICAZIONE OUTDOOR / II. ESETTANULMÁNY: KÜLTÉRI ALKALMAZÁS

Tipologia prodotto finito: luce architettonale.

Végtermék típusa: *architekturnális világítás*

Progetto: realizzazione del corpo lampada sia tondo che rettangolare ottenuto da profilo estruso con diversi tipi di finiture superficiali.

Progett: *különböző felületi kikészítésű extrudált profilból nyert kerek és négyszögletes lámpatestház*



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Prodotto finito
Végző termék



Prodotto finito
Végző termék



Applicazione finale / Elkészült alkalmazás

CASE HISTORY III, APPLICAZIONE HIGHBAY / III. ESETTANULMÁNY: MAGAS HELYISÉGEK VILÁGÍTÁSA

Tipologia prodotto finito: luce lineare per illuminazione industriale.

Végtermék típusa: lineáris fényszalag ipari alkalmazáshoz

Progetto: realizzazione del corpo lampada ottenuto da profilo estruso con lavorazioni di taglio e forature ad hoc per l'inserimento delle sorgenti luminose e finitura in ossidazione anodica.

Projekt: extrudált profilú, eloxált felületű lámpatestház egyedi kivágási és perforálási eljárással a fényforrások behelyezéséhez



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Prodotto finito
Végző termék

CASE HISTORY IV, APPLICAZIONE INDOOR / IV. ESETTANULMÁNY: BELTÉRI ALKALMAZÁS

Tipologia prodotto finito: office lighting.

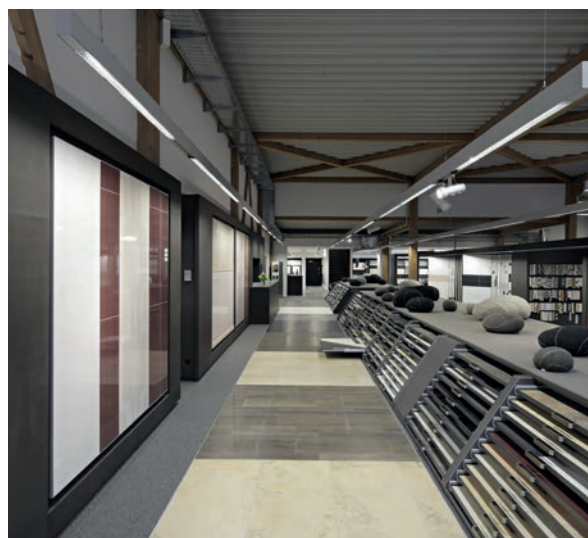
Végtermék típusa: irodavilágítás

Progetto: realizzazione del corpo lampada ottenuto da profilo estruso su disegno sviluppato ad hoc.

Projekt: vevőigény szerint kialakított, extrudált profilú lámpatestház



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Applicazione finale / Elkészült projekt

CASE HISTORY V, APPLICAZIONE RETAIL / V. ESETTANULMÁNY: ÜZLETVILÁGÍTÁS

Tipologia prodotto finito: spot light da incasso o da binario.

Végtermék típusa: kiemelő világítás süllyesztett vagy sínes világításhoz

Progetto: realizzazione del corpo lampada ottenuto da profilo estruso, lavorato con finiture ad hoc e del dissipatore customizzato che viene inserito all'interno del corpo lampada grazie all'utilizzo di apposite staffe anch'esse di nostra produzione.

Projekt: egyedi felületi kikészítésű, extrudált profilú lámpatestház, a házba egyedi rögzítőkkal beszerelt egyedi hűtőbordával



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Prodotto finito
Végző termék

CASE HISTORY VI, APPLICAZIONE INDOOR / VI. ESETTANULMÁNY: BELTÉRI ALKALMAZÁS

Tipologia prodotto finito: applique a LED.

Végtermék típusa: LED-es alkalmazás

Project: realizzazione del supporto lampada ottenuto da profilo estruso con lavorazioni di piegatura in diverse dimensioni e con il relativo riflettore a scomparsa per l'inserimento della sorgente luminosa. Il supporto viene spazzolato e smerigliato mentre il riflettore è decappato.

Projekt: különböző méreteket eredményező hajlítási eljárással készült, extrudált profilú lámpatestház, besüllyesztett reflektorral a fényforrás számára. A tartó szálcsiszolt és csiszolt, a reflektor pedig prizmás kikészítésű.



Prodotto A.A.G. Stucchi
Gyártó: A.A.G. Stucchi



Prodotto finito
Végző termék



Applicazione finale / Elkészült alkalmazás

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

Via IV Novembre 30/32, 23854

Olginate (LC) - ITALY

Ph. +39-0341-653111

Fax +39-0341-653250

info@aagstucchi.it

A.A.G. STUCCHI NORTH AMERICA, INC.

3400 Peachtree Road NE,

Ste 945 Atlanta, GA 30326 - USA

Ph. +1-404-806-5399

Fax +1-404-506-9863

northamerica@aagstucchi.com

A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.

Regional office

Block D, 3/F, Room 2, Hop Hing Industrial Building,

704 Castle Peak Road, Kowloon - HONG KONG

Ph. +852-2578-8988

Fax +852-2571-5039

hongkong@aagstucchi.hk

A.A.G. STUCCHI SHANGHAI LTD.

Rm 3007, N°738, Chang Yang Rd

YangPu area, 200082 - SHANGHAI

Ph. +86-21-52389291

Fax +86-21-52389219

east@aagstucchi.hk

south@aagstucchi.hk

Aggiornamento Ottobre 2016

2016. október

Per maggiori informazioni riguardanti i prodotti A.A.G. Stucchi visitate il sito www.aagstucchi.it

Az A.A.G. Stucchi termékeivel kapcsolatos további információ: www.aagstucchi.it



www.aagstucchi.it



A.A.G.

STUCCHI

ideas are made of light